



# AV ROY.

## TRES-HUMBLES REMONSTRANCES,

*pour les pauvres Religieuses de l'Abbaye Royale  
de Longchamp.*



SIRE,



Ce n'est plus la voix de cette mere affligée, qui parut l'année passée à Vostre Majesté avec des cris & des gemissemens, pour la conseruation du dépost qui luy a esté commis de la Maison Royale de Vostre Majesté, & des reuenus en dépendans : Ce n'est plus cette Abbessse, qui se rendit importune, pour obtenir de Vostre munificence Royale, la confirmation des droicts & émolumens, que les Roys vos Predecesseurs ont si liberalement départis à cette Maison, & dont on la vouloit priver à la fleur de vostre regne, & au commencement du cinquième siecle de son establissement, qui vous renouvelle ses pleurs & ses plaintes : Cette mere auroit tort, quoy que replongée dans ces premieres douleurs, de paroistre dauantage aux yeux de Vostre Majesté, apres en auoir receu depuis si peu de temps, des influences si douces, & des oracles si justes & aduantageux pour la restitution de tout ce qu'on luy vouloit impitoyablement raurir.

C'est, SIRE, la voix de ce grand Saint Louïs, vostre Ancestre, qui animant encore les lieux sacrez, qu'il a destineez pour la retraite de ces saintes ames, fait retentir jusques au Throsne de Vostre Majesté ses prieres, pour destourner l'orage, dont on les menace de nouveau, en destruisant vostre propre ouurage, de leur oster ce qu'il a voulu leur conseruer pour leur subsistance : Ce sont, SIRE, les Saintes Reliques de cette admirable Princesse Sainte Isabelle, Sœur de ce grand Saint Louïs, qui reprenans leur premiere vertu,



se reünissent & raniment pour demander à Vostre Majesté, que ce precieux gage dont ils vous ont par vne inspiration Diuine rendu le fidele conseruateur & depositaire, ne souffre, ny alteration, ny changement dans vostre regne; & comme ils voyent reuiure en Vostre Majesté la pieté qui les a rendus Saincts, en qualité d'heritier de leurs vertus & de leur Royaume, ils lancent jusques à vous pour ces pauvres Religieuses, du plus haut du Ciel, leurs soupirs & leurs plaintes; & vous demandent, SIR E, qu'en permettant qu'on vous fasse entendre la cause de ces elancemens, vous les escoutiez, & persueriez dans les sainctes inspirations, qui animoient Vostre Majesté lors de ce grand Arrest, que vous prononçastes de vostre propre mouuement, le troisieme Iuin de l'année derniere 1661.

Vouloir, SIR E, reprendre par le menu, & en détail, les differends tiltres & concessions, dont ce S. Roy, & ceux qui luy ont succédé, ont doté & honoré l'Abbaye de Longchamp, apres ce qui en a esté representé l'année derniere à Vostre Majesté, ce seroit abuser de sa patience, & de la deference qu'elle porte à la voix de cette Illustre Predecesseur, qui la reclame. Il suffira de luy dire, en vn mot, que le principal reuenu de cette Abbaye, consiste és droicts qui luy ont esté concedez dans vostre bois de Boulogne: Il y auoit vne Ferme qui en composoit le chef lieu; elle estoit bastie au deçà de la porte, qui a son issue vers ladite Abbaye; elle a esté transférée pour la commodité en la basse court; elle est appelée par les tiltres, tantost du nom de *bergerie*, tantost de *grange*, & tantost de *vacherie*, mais plus communément du premier de *bergerie*, à cause du grand nombre de moutons & brebis que l'on y esleuoit & hebergeoit: Les Chartes & Inuentaires que l'on faisoit à chaque changement d'Abbesse font foy, qu'il y en auoit dès ce temps, ou peu apres, huit à neuf cens, pour la subsistance des Religieuses & domestiques, employez pour faire valoir les terres adjacentes de ladite Abbaye; il y auoit des vaches & autres animaux de toutes especes, & selon les necessitez de la vie, à proportion.

Ce Sainct Roy, ayant donné cette Ferme en l'estat qu'elle estoit, tant luy, que ces successeurs, y ont adjousté *deux cens dix-sept arpens vn quart* dudit bois en propriété, de la qualité qu'il paroist par les bornes qui y ont esté conseruées depuis ce temps; ils y ont donné le droit de *pacage & pasturage* pour tous les animaux en general & indistinctement, qu'il conuiendrait nourrir dans ladite Ferme, pour l'usage & necessité desdites Religieuses: & enfin, ils y ont donné le droit de *chauffage*, réglé à *douze arpens* remplis, par chacun an, avec faculté de vendre ce qu'ils auroient de trop pour leur dit chauffage, & de faire garder leursdits bestiaux, moutons & autres par leurs domestiques dans ledit bois, à la charge neantmoins qu'ils ne porteroient, ny arcs, ny fleches.



Les Abbeſſes & Religieuſes ont eu ſoin d'obtenir aux aduenemens de tous les Roys à la Couronne, des Lettres de confirmation de tous leſdits droicts; elles en ont jouïy enſuite paiſiblement, juſques au mois de May de l'année dernière 1661. qu'on ſe preualut du nom & de l'autorité de Voſtre Maieſté, pour leur interdire l'entrée de leurs beſtiaux dans ledit bois, ſous *pretexte* qu'ils empeſchoient ſes *plaiſirs de la chaffe* dans iceluy: Cela donna lieu à ces pauvres Religieuſes de reclamer voſtre pieté, & à l'Abbeſſe de ſe preſenter devant vous, comme cette femme de l'Eſcriture, *clamans ad Regem pro domo ſua, & pro agris ſuis*. Voſtre Maieſté ne l'eut pas ſi-toſt enuiſagée, que touché de juſtice autant que de compaſſion, elle prononça en ſa faueur & de ſes pauvres filles, que la Prouidence Diuine luy a commiſe; ce que ce Roy de l'Eſcriture prononça à l'eſgard de cette femme qui luy eſtoit apparüe, *reſtitue ei omnia quæ ſua ſunt*, &c. pour la *maintenir & garder en tous ces droicts, avec deſenſes de l'y troubler*.

Aujourd'huy, S I R E, l'année à peine expirée, on recommence tout de nouveau; on a réitéré les deſenſes, & commandé au portier, du coſté de ladite Abbaye, de ne laiſſer paſſer leurs beſtiaux dans ledit bois: on *pretexte* cette ſeconde deſenſe encores comme la première, des *plaiſirs* de Voſtre Maieſté, Monsieur d'Aligre leur a fait l'honneur de leur faire entendre que c'eſtoit ſa volonté; cela a obligé ces pauvres Religieuſes à faire des prieres particulieres à Dieu, pour leurs inspirer les moyens de vous porter dereche leurs plaintes, apres leſquelles, n'ayanſeu autre penſée que de ce grand Saint, duquel vous portez le Nom & le Diademe, elles ont creu que vous adreſſans ſa voix & de Sainte Iſabelle ſa Sœur, Voſtre Maieſté ne leur pourroit rien refuſer.

Ne conſiderez donc point, S I R E, les pleurs de ces pauvres Religieuſes, parce que n'ayans que des vœux & des prieres à faire à Dieu pour Voſtre Maieſté, & des reſpects pour tout ce qui leur eſt annoncé de voſtre part; elles n'oſeroient ſe preſenter pour eſtre eſcoulées, mais comme elles ſont en quelque participation avec Voſtre Maieſté de leur naiſſance, qu'elles ſont, comme vous, filles & enfans de ce grand Saint, aggrées les juſtes remonſtrances qu'il vous fait en leur faueur; elles ſçauent, que les Roys n'ont ny freres, ny ſœurs, pour venir en partage avec eux, mais ils ont des prerogatiues & des appanages qui paſſent à leurs deſcendans, & ne meurent qu'avec eux: Tout ce qui reſte de plus précieux & de plus cher à ces pauvres Religieuſes, eſt le nom de leur Maiſon Royale, & ſi peu de droits qui leur reuiennent dans voſtre bois de Boulogne; ſi on leur oſte, elles perdent en meſme temps l'eſperance de la vie:

De les recompenser d'ailleurs, Voſtre Maieſte peut tout, mais d'où, S I R E, le prendre pour elles? En argent, il luy ſeroit facile,



mais peut-estre y auroit elle de la repugnance, & ces pauvres filles feroient empeschées à le remplacer. En valeur, comment, & en quel lieu? Dans la proximité, il n'y a point de bois, du moins qui soit en leur connoissance: Auloin, trois fois autant ne les desintéresseroit pas; elles ont deux cens dix sept arpens vn quart en propre, le plus peuplé & remply de tout le bois; tellement que le moins, suivant la distance, que Vostre Majesté leur pourroit donner, seroient sept à huit cens arpens. Elles ont droit dans le bois de Vostre Majesté de douze arpens remplis, par chacun an pour leur chauffage; c'est encores le mesme raisonnement & proportion; elles l'ont à leur porte; elles n'ont point de fraiz ou fort peu à faire pour l'ameubler & faire charroyer: la distance les consommeroit; il faudroit donc leur en donner en plus grande quantité pour les desdommager & recompenser valablement, tant des fraiz, qu'autres incommoditez.

Reste le pasturage, pour lequel constamment assez difficilement Vostre Majesté les pourroit-elle recompenser. Elles ont des bestiaux de toutes especes; elles ont des moutons, brebis & agneaux d'ordinaire sept à huit cens; d'en auoir moins, la nécessité qu'elles en ont ne leur permettroit pas; elles ont soixante ou quatre vingts vaches, & des autres bestiaux à proportion: Où pouuoir aux environs trouuer du pasturage pour cela, que dans ledit bois; il est certain qu'il n'y en a point: & ceux qui veulent rendre cela facile à Vostre Majesté, certainement s'abusent, & ne cherchent qu'à la surprendre pour frustrer ces pauvres Religieuses de leur subsistance, & faire valoir leurs desseins.

Et de fait, on s'est assez expliqué, parce qu'au mesme temps que ces pauvres Religieuses en ont fait l'objection, on leur a reply que leur pretention pour les moutons & brebis estoit abusive, que leur aileine seule infectoit le bois; qu'ils gattoient les rejets des nouvelles coupes, & enfin que ce qui leur auoit esté souffert en vn temps, ne faisoit point de consequence pour vn autre.

Ces saintes ames, SIRE, souhaiteroient, ou que Vostre Majesté leur permist de sortir leurs grilles pour luy pouuoir elles-mesmes venir leuer ces scrupules, ou que sa pieté se portast, comme de ce grand Henry vostre Ayeul & de ses Predecesseurs Roys, à visiter ces retraites sacrées de cet incomparable Roy; Elles luy feroient viuement comprendre la justice de leurs remonstrances; elles luy feroient voir qu'en leur donnant par ce genereux Prince, vne *Bergerie*, ce n'a pas esté pour n'y heberger que des vaches; qu'en leur donnant le *pasturage* pour tous leurs animaux dans ledit Bois, ce n'a pas esté pour le restreindre apres quatre siecles à, vne espece particuliere & exclusiue des moutons & brebis: qu'en ayans jouy paisiblement depuis ledit temps, la pieté de Vostre Majesté ne peut iamais souffrir qu'elles en  
soient



soient priuées de son regne. Qu'elle aura plus de saincteté pour maintenir ce qu'elle a vne fois avec justice & connoissance arresté, que de facilité pour changer ce qu'elle n'auroit pas assez exactement considéré. Cét Arrest, SIRE, parle, il porte que vous les auez maintenues en tous leurs droicts, avec defences de les y troubler, il n'est point sujet à interpretation: & comme ce seroit vn blaspheme de conceuoir de l'imperfection en ce qui part de la Bouche de Dieu, on ne le peut aussi attaquer sans crime. C'est, SIRE, vn decret d'en haut, lequel ayant esté resolu dans les secrets les plus saincts de la Diuinité, oblige esgalement ceux qui l'ont conclu & prononcé, comme les autres qui l'ont excité, & en ont fait naistre l'occasion.

Mais encores, en quoy cette infection & ce dommage par le pasturage des moutons de ces pauures Religieuses dans le Bois de Boulogne: en quoy cét empeschement aux plaisirs de Vostre Majesté? Toute l'entrée du costé de la porte de Longchamp, est du propre concedé à ces pauures Religieuses, il est presque tout de haut bois: ou donc il n'y a rien que les moutons puissent infecter, ou la perte les en regarde seules. Il y a vne plaine de plus de sept à huit cens arpens, dans laquelle il n'y a pas vn seul arbre; il n'y a donc rien sujet à cette prétenduë infection: mais des moutons ont-ils l'aleine plus dangereuse & infectante en ce temps, qu'ils ne l'auoient il y a quatre siecles, & qu'ils ne l'ont eue depuis: le Bois estoit plus remply, & les coupes plus grandes & frequentes, & cependant leur droit n'en a esté ny empesché ny retardé iusques à present, & lors de l'Arrest, tout cela a esté considéré.

Pour ce qui est des plaisirs de Vostre Majesté, j'a Dieu ne plaise que ces bonnes ames voulussent seulement auoir la pensée d'y apporter le moindre retardement; ils sont trop iustes & innocens pour les enuier, elles voudroient de tout leur cœur, qu'il ne tint qu'à leurs prieres de les combler de toutes les satisfactions imaginables: leurs larmes les accompagnent journellement, la nuit aussi bien que le iour, pour demander à Dieu qu'il les fasse reüssir: mais elles savent que Vostre Majesté est toute reglée dans sa conduite, qu'elle a des iours destinez pour les prendre: Il est de Vostre Majesté, comme du tout Puissant; il tonne auparauant que de fraper; On sonne la marche auparauant que vous sortiez; on ne manquera point d'oster de la voye tout ce qui pourroit empescher vos diuertissemens & vos plaisirs; il n'y aura pour lors, ny vaches, ny moutons, tout sera libre pour Vostre Majesté au premier son de tambour; il n'est point nouveau qu'il y aye eu de bestes fauues dans vostre Bois de Boulogne, les Roys vos Predecesseurs y ont pris leurs diuertissemens, puisque par les concessions de ces droits, il y a prohibition aux domestiques, qui y garderont les bestiaux, d'y porter, ny arcs, ny fleches.



Que Vostre Majesté donc, S I R E, considere la qualité de ces droits, les personnes qui les ont concedez, & celles qui en profitent ! Qu'elle considere de quelle consequence ils sont à cette Maison Royale & à ces pauvres Filles, qui s'y sont dévouées. Qu'elle considere que leur oster & les en esloigner, ce leur seroit presque la mesme chose. Ces pauvres Religieuses, S I R E, se persuadent bien qu'il y a eu quelque chose de Vostre Majesté dans cette derniere prohibition de faire pasturer leurs bestiaux dans ledit Bois : mais elles sont assurees, que l'interest y est plus puissant d'ailleurs : & Vostre Majesté leur pardonnera si elles ne s'en expliquent point davantage, elle le connoist peut-estre mieux qu'elles mesmes. Permettez, S I R E, qu'employant la voix de cet Illustre Predecesseur, elle vous tienne ces excellentes paroles de cette femme Sage, dont il est parlé au 2. des Roys, Chap. 14. *Querunt extinguere scintillam meam, quæ relictæ est, ut non supersit Domino meo nomen, & reliquæ super terram :* On ne se soucie point d'attaquer les cendres, & d'esteindre ce qui reste de la vigueur de sa pieté, pourveu qu'on oste à ces pauvres filles qu'il a laissées, les moyens de subsister, ou qu'on leur esloigne. Conservez-les donc, S I R E, Conservez le nom & l'esclat de cette Maison : ce n'est pas le moindre ornement de vostre Chateau de Madrid, ce sont les marques de la Saincteté de ce grand Sainct vostre Predecesseur, honorez-les d'une de vos visites pour en connoistre le prix : & puis que Vostre Majesté a desia eu la bonté de leur donner vn Arrest, que les prieres de ces grands Saincts, dont vous suiuez les traces & les erremens avec tant de vertu, fassent impression sur vostre esprit, pour y demeurer ferme & stable : c'est vn des attributs, & des plus nobles de la Divinité, de ne souffrir point de changement en ses resolutions ; la raison, qu'il n'y peut iamais rien auoir d'imparfait ou d'injuste. Vous y avez, S I R E, tout examiné ; on vous le represente avec les mesmes motifs sur lesquels vous l'avez si iudicieusement prononcé : on a adjousté vn abbrege du profit & du reuenu que ces droits apportent à cette Maison par chacun an, afin que Vostre Majesté y faisant de nouveau reflexion, ces pauvres orphelines entendent cette mesme voix qui vous a parlé, leur dire :

*Audiuit Rex verba, ut liberaret ancillam suam de manu omnium, qui volebant de hereditate Domini delere eam & filias eius simul.*





## OBSERVATIONS QV'IL PLAIRA

au Roy faire sur les reuenus & droicts concedez

à l'Abbaye de Longchamp.

**C**ette Abbaye est fondée pour garder la closture, & ne point mendier: & par consequent, dotée des choses necessaires pour la vie.

La Ferme y a esté donnée, bastie dans le bois, peuplée de bestiaux de toutes especes, & par consequent, pour prendre leur nourriture dans ledit bois; il est ainsi expressément énoncé par les tiltres, & partant le droict constant.

La necessité du pasturage par deux raisons: La premiere, pour faire valoir les terres; la seconde, pour la nourriture des Religieuses & domestiques. Les moutons & brebis en font la principale partie.

Le chauffage estoit encore de necessité absoluë; la rigueur des saisons, l'incommodité de la situation, & l'obligation de se releuer toutes les nuits à minuit, ne peuuent permettre qu'elles soient sans feu.

La propriété de deux cens dix-sept arpens vn quart, a esté accordée pour supplier & auoir du bois, pour entretenir l'Eglise & les maisons, en quoy elles dépensent annuellement plus de 6000. liures.

### *Eualuation desdits reuenus & droicts.*

**L**es deux cens dix-sept arpens vn quart de bois, de la qualité qu'il est, ne peuuent estre estimez moins de 1200. liures l'arpent, reuiennent à

260700. liures.

Si la recompense en estoit faite en autre bois, il la faudroit regler sur le mesme pied, & desdommager à proportion, pour les fraiz, suiuant la distance qui iroit tout au moins au double.

Le chauffage, à raison de douze arpens remplis, par chacun an, ne peut estre estimé moins de

4000. liures.

S'il estoit donné en vn autre lieu, il le faudroit augmenter à proportion, pour le desdommagement des fraiz, suiuant la distance, & pour le façonnage, &c.



*Profit des moutons, brebis & agneaux.*

**P**our les graisses & suifs, pour la chandele nécessaire à la maison, de douze à treize liures par iour : pour cent ou six-vingts personnes, tant Religieuses que domestiques. Les laines pour les habits de toutes ces personnes, qu'il faut entretenir. Et la nourriture & fraiz de boucher, chaque mouton soulage la Maison de six liures par an, il en faut huiet cens, reuiennent 4800. liures.

*Profit des Vaches.*

**L**es vaches pour laiçtages, beurre, fromage & veaux qui se consomment à la Maison, rapportent chacune par semaine quatre liures, il y en a d'ordinaire soixante ou quatre-vingts, reuient par an, 12480. liures.

Le pafnage pour les porcs en temps de glandée, & les années compensées, vaut du moins 1000. liures.

Les fumiers prouenans desdits bestiaux, & sans lesquels on ne peut faire valoir trois cens arpens de terres labourables & vignes, qui composent la Ferme de ladite Abbaye, valent du moins par an, 4500. liures.

Ce sont les considerations, SIRE, que ces pauvres Religieuses supplient tres-humblement Vostre Majesté vouloir examiner, & cependant que la liberté leur soit renduë, conformément à vostre-dit Arrest du troisieme Iuin de l'année dernière 1661. Et elles redoubleront leurs vœux & leurs prieres pour la prosperité & santé de Vos Majestez. Signé Sœur C. Isabelle de Mailly, & I. Dorey Adu.